The International
El

Vol. 37 No. 35 • September 15, 2022 / 15 septiembre 2022 | Presidio, Condado de Presidio, Texas | www.presidiointernational.net • $1

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

Tidewater and Big Bend Foundation announces interest in acquiring Shafter silver mine

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

SHAFTER — Last Thursday, the Tidewater and Big Bend Foundation announced that the organization is seeking to acquire Aurcana Silver's holdings in Shafter. The foundation — funded by Cibolo Creek Ranch owner John Poindexter — stressed that it hopes to cease mining operations permanently and instead open the site up for historical preservation and tourism.

"The Foundation wishes to protect this important historical site from further development, including potential open-pit mining," the organization wrote in a press release.

The announcement added some intrigue to the ongoing saga of Shafter's water system — residents have received water services free of charge through the owners of the mine since 1997. Over the past few decades, locals have learned that there's no such thing as a free ride. Most recently, a fire at the pumphouse shut down water to the town for several days, and financial problems plaguing Aurcana Silver — the current owners of the mine — left locals concerned that their water supply might again be in jeopardy.

At a public meeting held on August 25, County Judge Cinderela Guevara and several savvy Shafter locals were under the impression that the mine was being purchased by Presidio Silver LLC, managed by Mark Isaacs. In response, Isaacs stressed that his company's acquisition of the mine was far from a done deal and would be finalized toward the end of the year when Aurcana, a publicly-traded company, held its annual shareholder meeting.

A representative for Presidio Silver LLC declined to comment for this story. A representative for Aurcana Silver did not return a request for comment by press time.

Henry Thompson, secretary and treasurer of the Tidewater and Big Bend Foundation, explained that his organization stood out from the pack because they want to cease mining operations permanently. Instead, they hope to restore some parts of the mine — a blacksmithing shop, the original mill and some residences in Shafter — as a kind of living history attraction. "An easy way to understand it is sort of a West Texas version of Colonial Williamsburg," Thompson explained. "It'd be a good opportunity to get people to stop and tell the story of Shafter."

(Continued on page 2)

West Texan Media Group, LLC



Staff photo by Sam Karas

Alina Lara poses with the paintings she put up for sale on Saturday, with proceeds benefiting Santa Teresa Church. READ MORE ON PAGE 2.
Alina Lara posa con las pinturas que puso a la venta el sábado, cuyas ganancias beneficiarán a la Iglesia de Santa Teresa. LEER MÁS EN LA PÁGINA 3.

After high water brings increase in drowning deaths, body of migrant found in Big Bend National Park

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

BREWSTER COUNTY — On September 7, National Park Service rangers retrieved a body from the extremely remote Mariscal Canyon area of the park. The night before, the Brewster County Sheriff's Office alerted the park of a sighting of the body in Lajitas around 8 p.m. "It passed us right quick and ended up in the park," said Sheriff Ronny Dodson.

Dodson has had plenty of experience with bodies recovered from the river — it's happened "numerous times" in his career, especially as water levels rise. The river hit a crest — or high water mark — on September 3, and dropped to lower levels for the next few days until rising again to flood stage on the day the body was spotted in Lajitas.

Migrant deaths due to drowning at high water have made national headlines in the past few weeks as a collision between a tropical storm and a cold front brought weeks of heavy rainfall to the region. On September 1, the bodies of 8 migrants were recovered from the river near Del Rio and Eagle Pass; earlier this year, a National Guardsman was killed attempting to

(Continued on page 2)

Presidio County approves Operation Lone Star application for county attorney's office

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — At Monday's meeting of the Presidio County Commissioners Court, County Attorney Rod Ponton's request to apply for Operation Lone Star funds was approved unanimously. Ponton is seeking $140,000 to $150,000 to support two new positions in his office: a legal assistant and a paralegal who will carry out investigative tasks. The grant Ponton applied for does not involve matching funds from the county.

Operation Lone Star is an initiative launched by Governor Greg Abbott in the spring of 2021 to help fund law enforcement operations in border counties. "Texas supports legal immigration but will not be an accomplice to the open border policies that cause, rather than prevent, a humanitarian crisis in our state and endanger the lives of Texans," his office wrote in a press release. "We will surge the resources and law enforcement personnel needed to confront this crisis."

Presidio County has been awarded around $1.5 million from the state through Operation Lone Star for fiscal years 2022 and 2023. Ponton clarified that he was applying for the money on his own and wouldn't be taking away from the pot of money already awarded to the county. "It's just from that statewide pool," he explained. "I want some of that money awarded to Presidio County."

To support the need for additional funding, Ponton told commissioners that

(Continued on page 2)

Después de que las aguas altas trajeran un aumento en las muertes por ahogamiento, se encuentra el cuerpo de un migrante en el Parque Nacional Big Bend

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

CONDADO DE BREWSTER — El 7 de septiembre, los guardabosques del Servicio de Parques Nacionales recuperaron un cuerpo del área extremadamente remota del parque Mariscal Canyon. La noche anterior, la Oficina del Sheriff del Condado de Brewster alertó al parque sobre el avistamiento del cuerpo en Lajitas alrededor de las 8 p.m. "Nos pasó rápidamente y terminó en el parque", dijo el alguacil Ronny Dodson.

Dodson ha tenido mucha experiencia con cuerpos recuperados del río; ha sucedido "numerosas veces" en su carrera, especialmente cuando aumenta el nivel del agua. El río llegó a una cresta, o marca de agua alta, el 3 de septiembre y bajó a niveles más bajos durante los días siguientes hasta que

(Continúa en la página 3)

El condado de Presidio aprueba la solicitud de Operation Lone Star para la oficina del fiscal del condado

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — En la reunión del lunes de la Corte de Comisionados del Condado de Presidio, la solicitud del fiscal del condado, Rod Ponton, para solicitar fondos de Operation Lone Star fue aprobada por unanimidad. Ponton busca $140,000 a $150,000 para apoyar dos nuevos puestos en su oficina: un asistente legal y un asistente legal que llevará a cabo tareas de investigación. La subvención que solicitó Ponton no implica fondos equivalentes del condado.

Operation Lone Star es una iniciativa lanzada por el gobernador Greg Abbott en la primavera de 2021 para ayudar a financiar las operaciones policiales en los condados fronterizos. "Texas apoya la inmigración legal pero no será cómplice de las políticas de fronteras abiertas que provocan, en lugar de prevenir, una crisis humanitaria en nuestro estado y ponen en peligro la vida de los tejanos", escribió su oficina en un comunicado de prensa. "Aumentaremos los recursos y el personal encargado de hacer cumplir la ley necesarios para enfrentar esta crisis".

El condado de Presidio recibió alrededor de $1.5 millones del estado a través de la Operación Lone Star para los años fiscales 2022 y 2023. Ponton

(Continúa en la página 3)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS

Tidewater y Big Bend Foundation anuncian interés en adquirir la mina de plata Shafter

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

SHAFTER: el jueves pasado, Tidewater and Big Bend Foundation anunció que la organización está buscando adquirir las participaciones de Aurcana Silver en Shafter. La fundación, financiada por el propietario de Cibolo Creek Ranch, John Poindexter, enfatizó que espera detener las operaciones mineras de forma permanente y, en cambio, abrir el sitio para la preservación histórica y el turismo.

"La Fundación desea proteger este importante sitio histórico de un mayor desarrollo, incluida la posible minería a cielo abierto", escribió la organización en un comunicado de prensa.

El anuncio agregó algo de intriga a la saga en curso del sistema de agua de Shafter: los residentes han recibido servicios de agua sin cargo a través de los propietarios de la mina desde 1997. En las últimas décadas, los lugareños han aprendido que no existe tal cosa como un viaje gratis. Más recientemente, un incendio en la casa de bombas cortó el suministro de agua a la ciudad durante varios días, y los problemas financieros que azotan a Aurcana Silver, los propietarios actuales de la mina, dejaron a los lugareños preocupados de que su suministro de agua pudiera estar nuevamente en peligro.

En una reunión pública celebrada el 25 de agosto, la jueza del condado Cinderela Guevara y varios lugareños expertos de Shafter tenían la impresión de que la mina estaba siendo comprada por Presidio Silver LLC, administrada por Mark Isaacs. En respuesta, Isaacs enfatizó que la adquisición de la mina por parte de su empresa estaba lejos de ser un trato cerrado y que se finalizaría hacia fines de año cuando Aurcana, una empresa que cotiza en bolsa, celebrara su reunión anual de accionistas.

Un representante de Presidio Silver LLC se negó a comentar para esta historia. Un representante de Aurcana Silver no respondió a una solicitud de comentarios al cierre de esta edición.

Henry Thompson, secretario y tesorero de la Fundación Tidewater y Big Bend, explicó que su organización se destacó del resto porque quieren detener las operaciones mineras de forma permanente. En cambio, esperan restaurar algunas partes de la mina, un taller de herrería, el molino original y algunas residencias en Shafter, como una especie de atracción histórica viva. "Una manera fácil de entenderlo es una especie de versión del oeste de Texas de Colonial Williamsburg", explicó Thompson. "Sería una buena oportunidad para que la gente se detuviera y contara la historia de Shafter".

Debido a que Poindexter, propietario de Cibolo Creek Ranch, tiene compromisos e intereses a largo plazo en el área, la organización también podría

(Continúa en la página 3)

ENGLISH NEWS

Body of migrant found

(Continued from page 1)

rescue migrants from drowning in the same area.

Stephen Crump, a spokesperson for Big Bend Sector Border Patrol, said that these types of drowning deaths are not that common in the region because the river tends to be lower. "This is not something that's typical for the Big Bend area," he said. "The Del Rio area is seeing rescues daily — they have a rescue boat out there as well as swiftwater rescue training [for the agents]."

Crump said that Border Patrol was "notified" of the body recovery, but that the Park Service and the Brewster County Sheriff's Office were the only agencies involved in the investigation. "The recovered individual was an adult male with no obvious form of identification on his person," said Tom VandenBerg, chief of interpretation and visitor services at Big Bend National Park.

VandenBerg said that the body had been sent to the coroner, and the coroner's office had subsequently notified the Park Service that the body was a 19-year-old Venezuelan male. Brewster County — where Big Bend National Park is located — does not have a coroner's office. The Brewster County Sheriff's Office indicated that the body had been sent to South Plains Forensic Pathology, a private lab in Lubbock. The lab declined to comment on the matter.

Precinct 2 Justice of the Peace Jim Burr is currently awaiting autopsy results. "There's a whole lot of parts to this," he explained. He thought authorities may have found relatives of the person found in the river but couldn't say for sure.

Identified remains of migrants are typically returned to their home country, but diplomatic relations between the United States and Venezuela are complicating this particular case. Typically the local consulate will handle communication between the family of the deceased and American authorities — in 2019, Venezuelan President Nicólas Maduro, whose legitimacy as a leader is the subject of ongoing dispute, cut off all diplomatic ties with the U.S.

The process has been frustrating and time-consuming for Burr. "When a foreign national dies, we are mandated by law to contact the consulate of wherever their citizenship is," he said. "That's not possible in Venezuela. We're dealing a little bit with the Mexican consulate, but there's no real contact between Venezuela and Mexico either."

Burr still considers the case a blank slate. "I have no idea who they are or where they're from, until I've seen something different."

Operation Lone Star

(Continued from page 1)

District Attorney Ori White currently has 179 pending immigration cases in Presidio and Brewster counties alone. White deals with felony immigration cases, and Ponton handles misdemeanors. "Remember that some felony cases can be reduced to misdemeanors," Ponton said.

Smaller amounts of drugs like marijuana and meth can be handled as misdemeanor cases; other types of smuggling like the recently-publicized seizures of Mexican bologna at the border can also be prosecuted as such. Misdemeanor charges can impact a person's immigration status — U.S. Customs has established a system with a baseline of "crimes involving moral turpitude" to determine if a person ought to belong in the United States.

The "moral turpitude" standard dates back to 19th century immigration law and generally encapsulates instances of fraud and crimes causing bodily harm. Convictions involving "moral turpitude" — especially if an individual has committed multiple — can result in deportation from the United States.

At Monday's meeting, County Clerk Florcita Zubia — who handles jury calls and records involving crimes handled within the county — questioned the need for additional funding for Presidio County's legal system. "This grant is also for clerks to be able to apply for more help, but I don't feel like there's enough of these crimes coming in for me to be able to apply," she explained.

Precinct 2 Commissioner Brenda Bentley was also concerned about the practicality of adding two more employees to the county attorney's staff. "I know that your spaces — especially the one in Presidio — are not adequate for two more people," she said. Ponton explained that the dollar amount he was requesting was specifically for salaries and not for overhead costs like supplies and office space. "Let's get the grant first and then worry about practicalities," he said.

Ponton explained that despite the relatively low number of cases being prosecuted by the county now, that he was expecting more as local law enforcement efforts ramped up as a result of Operation Lone Star funding. "There'll be more prosecutions in Presidio County," he said. "The purpose of doing this is to make it clear to the smugglers that there's no free ride, and so they start avoiding [Presidio County]."

Shafter silver mine

(Continued from page 1)

Because Poindexter — who owns nearby Cibolo Creek Ranch — has long-term commitments and interests in the area, the organization could also promise longevity. "This mine has been kind of looming over our little part of West Texas for decades. It's changed hands a whole lot of times," Thompson said. "Every time it changes hands, there's anxiety. How are they going to operate? Are they environmentally sensitive? Are they going to drain the aquifer? We'd be able to put all that to bed permanently."

Shafter resident and former Presidio County Judge Monroe Elms said that one of his concerns — no matter who ended up owning the mine — was the large amount of environmental mitigation the site would need. During his tenure as judge, he worked with the Railroad Commission and other state agencies to clean up cadmium, lead and arsenic contamination in some of the sites the Tidewater Foundation hopes to open up for tourism.

Thompson said that his organization shared those concerns. "We're not working off of a lot of information right now, unfortunately, but we have searched the EPA [Environmental Protection Agency] and TCEQ [Texas Commission on Environmental Quality] databases and haven't found anything of concern," he said. "But that's going to be a major part of our acquisition efforts — everything's very uncertain right now, but that's assuming we make it forward to that process."

Elms also expressed concern regarding the communication between the potential buyers, local authorities and Shafter residents. "We're all still concerned that the county judge told us that she would reach out to us in an email, and she hasn't reached out as of yet," he said. "We've heard nothing from her about the emergency declaration that she was going to make."

At Monday's meeting of the Presidio County Commissioners Court, Judge Guevara informed local officials that she had been in communication with the TCEQ and that there was "no state of emergency" in Shafter — water operations would carry on as normal as the potential sale of the mine was negotiated.

Guevara also reported that she was still attempting to arrange a meeting with Isaacs but had not been able to contact him.

The delay in the email chain, according to Guevara, was the fact that she had been waiting to get in touch with a state representative from the Texas Department of Emergency Management, but that she was planning to make another visit to Shafter to update everyone as early as next week. "They're on the radar, and they're going to be taken care of — one way or another," she said.

Presidio's first annual Multicultural Festival provides a full day of food and fun

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Last weekend's first annual Multicultural Festival went off without a hitch, starting with a parade through town and followed by a wide array of programming from educational talks to dance beats. Vendors representing the area's diverse cultural landscape offered up a variety of treats and handmade goods. The Convention and Visitor Bureau kept the party going until late in the evening, providing something for everyone throughout the day.

Jumano Nation Tribal Chair Jo Ann Betancourt tabled the event, offering information and educational materials to festival attendees about local Indigenous culture. The Jumanos were one of hundreds of groups who lived in the Big Bend before Europeans arrived — one of Betancourt's tabling materials was a banner with a list of last names that could indicate Jumano heritage. Common Presidio County monikers like Acosta, Hernández, Luján, Madrid and Peña are all on the list.

Betancourt thought the poster helped get locals excited about investigating their Indigenous past. She explained that lots of folks with roots on either side of the river know that they're part Native or fully Native, but don't know where to start looking for more information. "It's a conversation starter," she explained. "Jumanos were all over West Texas, but the biggest concentration was here."

The Jumano nation has had a table at the Marfa Lights Festival for two years running, and Betancourt was the grand marshal in this year's parade. This weekend's Presidio event was an opportunity to reach a different local audience. She's hoping to establish more of a presence in the region by hosting events — a tribal dance seemed like the first order of business introducing locals to their roots. "I don't think people have ever seen a powwow in this area," she said.

Other tables at this year's Multicultural Festival served up homemade food and drink. Presidio High School's Art Club hosted a bake sale offering cakes and cookies and aguas frescas to wash it all down. Emylee Medrano and Liliana Elguezabal explained that there weren't a ton of creative outlets for local kids, so they were hoping to raise money for supplies. "Kids need a way to express themselves," she said.

Though the Art Club students work in a variety of mediums, painting seems to be the most popular. "Everyone loves painting," Elguezabal said. They had an open gallery at the Slack building earlier this year and are hoping to become more of a presence in the local cultural scene — with a little help from the money raised at the festival.

As the sun set, the event took on a more raucous vibe with help from DJ Maxwell "Fully Maxxed" Ferguson, Roxy Foxy and the Damien Valenzuela Band. A round of karaoke performed by audience members helped rev up the crowd. Candidate for Presidio County Judge Joe Portillo stole the show with a performance of Ramon Ayala's "Recuerdamé y Ven a Mi."

Portillo said he's not much of a karaoke regular and performs mainly for his wife, who begged him to get up on stage when there was a lull in the lineup. The song is significant in their love story — they started dating in high school and broke up for a while until Portillo tried to win her back. "This song is very sentimental to us," he said. "If you translate it, it's about a guy that loses the girl and she finds someone else. He tells her 'If you ever decide I have another chance, give me an opportunity and I'll come back.'"

His brief time in the spotlight wasn't the highlight for the couple — they enjoyed sampling foods and learning about other cultures. Portillo was especially glad to see participation from Presidio's Filipino community, heavily represented in Presidio schools. He was grateful to the Convention and Visitor Bureau for putting on the bash. "This was the first time they hosted the event, but I was so happy to see the whole community come together. It was all so good."



Staff photo by Sam Karas

Event organizer Arian Velázquez-Ornelas listens to an educational presentation by Carlos Rohana, president of the Friends of Ojinaga Cultural Board.
El organizador del evento, Arian Velázquez-Ornelas, escucha una presentación educativa de Carlos Rohana, presidente del Patronato Cultural Amigos de Ojinaga.



PLEASE RECYCLE THIS PAPER

NOTICIAS EN ESPAÑOL

El cuerpo de un migrante

(Continuación de la página 1)

volvió a subir al nivel de inundación el día que se vio el cuerpo en Lajitas.

Las muertes de migrantes por ahogamiento en aguas altas han sido noticia nacional en las últimas semanas debido a que la colisión entre una tormenta tropical y un frente frío trajo semanas de fuertes lluvias a la región. El 1 de septiembre, los cuerpos de 8 migrantes fueron recuperados del río cerca de Del Rio y Eagle Pass; a principios de este año, un miembro de la Guardia Nacional murió al intentar rescatar a migrantes que se ahogaban en la misma zona.

Stephen Crump, portavoz de la Patrulla Fronteriza del Sector Big Bend, dijo que este tipo de muertes por ahogamiento no son tan comunes en la región porque el río tiende a ser más bajo. "Esto no es algo típico del área de Big Bend", dijo. "El área de Del Rio está viendo rescates todos los días: tienen un bote de rescate, así como entrenamiento de rescate en aguas rápidas [para los agentes]".

Crump dijo que la Patrulla Fronteriza fue "notificada" de la recuperación del cuerpo, pero que el Servicio de Parques y la Oficina del Sheriff del Condado de Brewster fueron las únicas agencias involucradas en la investigación. "El individuo recuperado era un hombre adulto sin forma obvia de identificación en su persona", dijo Tom VandenBerg, jefe de servicios de interpretación y visitantes en el Parque Nacional Big Bend.

VandenBerg dijo que el cuerpo había sido enviado al forense, y la oficina del forense notificó posteriormente al Servicio de Parques que el cuerpo era un hombre venezolano de 19 años. El condado de Brewster, donde se encuentra el Parque Nacional Big Bend, no tiene una oficina forense. La Oficina del Sheriff del Condado de Brewster indicó que el cuerpo había sido enviado a Patología Forense de South Plains, un laboratorio privado en Lubbock. El laboratorio se negó a comentar sobre el asunto.

El juez de paz del Precinto 2, Jim Burr, está esperando los resultados de la autopsia. "Hay muchas partes en esto", explicó. Pensó que las autoridades podrían haber encontrado familiares de la persona encontrada en el río, pero no podía decirlo con seguridad.

Los restos identificados de migrantes generalmente se devuelven a su país de origen, pero las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Venezuela están complicando este caso en particular. Por lo general, el consulado local manejará la comunicación entre la familia del fallecido y las autoridades estadounidenses: en 2019, el presidente venezolano Nicolás Maduro, cuya legitimidad como líder es objeto de una disputa en curso, cortó todos los lazos diplomáticos con los EE. UU.

El proceso ha sido frustrante y le ha llevado mucho tiempo a Burr. "Cuando muere un ciudadano extranjero, la ley nos obliga a comunicarnos con el consulado de donde sea que se encuentre su ciudadanía", dijo. "Eso no es posible en Venezuela. Estamos lidiando un poco con el consulado mexicano, pero tampoco hay contacto real entre Venezuela y México".

Burr todavía considera el caso como una pizarra en blanco. "No tengo idea de quiénes son o de dónde son, hasta que he visto algo diferente".

Operation Lone Star

(Continuación de la página 1)

aclaró que estaba solicitando el dinero por su cuenta y que no quitaría el dinero ya otorgado a la condado. "Es solo de ese grupo estatal", explicó. "Quiero que parte de ese dinero se otorgue al condado de Presidio".

Para respaldar la necesidad de financiamiento adicional, Ponton les dijo a los comisionados que el fiscal de distrito Ori White actualmente tiene 179 casos de inmigración pendientes solo en los condados de Presidio y Brewster. White se ocupa de los casos de inmigración por delitos graves y Ponton se ocupa de los delitos menores. "Recuerde que algunos casos de delitos graves pueden reducirse a delitos menores", dijo Ponton.

Cantidades más pequeñas de drogas como marihuana y metanfetamina pueden manejarse como casos de delitos menores; otros tipos de contrabando, como las incautaciones recientemente publicitadas de bolonia mexicana en la frontera, también pueden ser procesados como tales. Los cargos por delitos menores pueden afectar el estado migratorio de una persona: la Aduana de EE. UU. ha establecido un sistema con una base de "delitos que involucran bajeza moral" para determinar si una persona debe pertenecer a los Estados Unidos.

El estándar de "vileza moral" se remonta a la ley de inmigración del siglo XIX y generalmente engloba instancias de fraude y delitos que causan daños corporales. Las condenas que involucran "vileza moral", especialmente si un individuo ha cometido múltiples, pueden resultar en la deportación de los Estados Unidos.

En la reunión del lunes, la secretaria del condado, Florcita Zubia, que maneja las llamadas al jurado y los registros relacionados con delitos manejados dentro del condado, cuestionó la necesidad de fondos adicionales para el sistema legal del condado de Presidio. "Esta subvención también es para que los empleados puedan solicitar más ayuda, pero no siento que haya suficientes delitos de este tipo para que yo pueda solicitarla", explicó.

La comisionada del Precinto 2, Brenda Bentley, también estaba preocupada por la practicidad de agregar dos empleados más al personal del fiscal del condado. "Sé que sus espacios, especialmente el de Presidio, no son adecuados para dos personas más", dijo. Ponton explicó que el monto en dólares que solicitaba era específicamente para salarios y no para costos generales como suministros y espacio de oficina. "Primero obtengamos la subvención y luego preocupémonos por los aspectos prácticos", dijo.

Ponton explicó que, a pesar de la cantidad relativamente baja de casos que el condado está procesando ahora, esperaba más a medida que aumentaban los esfuerzos policiales locales como resultado de la financiación de Operation Lone Star. "Habrá más procesamientos en el condado de Presidio", dijo. "El propósito de hacer esto es dejar en claro a los contrabandistas que no hay viaje gratis, por lo que comienzan a evitar [el condado de Presidio]".

La mina de plata Shafter

(Continued from page 1)

prometer longevidad. "Esta mina ha estado acechando sobre nuestra pequeña parte del oeste de Texas durante décadas. Ha cambiado de manos muchas veces", dijo Thompson. "Cada vez que cambia de manos, hay ansiedad. ¿Cómo van a operar? ¿Son ambientalmente sensibles? ¿Van a drenar el acuífero? Podríamos poner todo eso en la cama de forma permanente".

Monroe Elms, residente de Shafter y ex juez del condado de Presidio, dijo que una de sus preocupaciones, sin importar quién terminara siendo el propietario de la mina, era la gran cantidad de mitigación ambiental que necesitaría el sitio. Durante su mandato como juez, trabajó con la Comisión de Ferrocarriles y otras agencias estatales para limpiar la contaminación por cadmio, plomo y arsénico en algunos de los sitios que la Fundación Tidewater espera abrir para el turismo.

Thompson dijo que su organización compartía esas preocupaciones. "Desafortunadamente, no estamos trabajando con mucha información en este momento, pero hemos buscado en las bases de datos de la EPA [Agencia de Protección Ambiental] y la TCEQ [Comisión de Calidad Ambiental de Texas] y no hemos encontrado nada preocupante", dijo. "Pero eso será una parte importante de nuestros esfuerzos de adquisición: todo es muy incierto en este momento, pero eso suponiendo que avancemos en ese proceso".

Elms también expresó su preocupación por la comunicación entre los compradores potenciales, las autoridades locales y los residentes de Shafter. "A todos todavía nos preocupa que la jueza del condado nos haya dicho que se comunicaría con nosotros por correo electrónico y aún no se ha comunicado", dijo. "No hemos sabido nada de ella sobre la declaración de emergencia que iba a hacer".

En la reunión del lunes de la Corte de Comisionados del Condado de Presidio, la jueza Guevara informó a los funcionarios locales que había estado en comunicación con la TCEQ y que "no había estado de emergencia" en Shafter: las operaciones de agua continuarían con la misma normalidad que la posible venta del el mío fue negociado.

Guevara también informó que todavía estaba tratando de concertar una reunión con Isaacs, pero que no había podido contactarlo.

El retraso en la cadena de correos electrónicos, según Guevara, se debió al hecho de que había estado esperando para ponerse en contacto con un representante estatal del Departamento de Manejo de Emergencias de Texas, pero que planeaba hacer otra visita a Shafter para actualizar a todos como tan pronto como la próxima semana. "Están en el radar y van a ser atendidos, de una forma u otra", dijo.

El primer festival multicultural anual de Presidio ofrece un día completo de comida y diversión

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — El primer Festival Multicultural anual del fin de semana pasado transcurrió sin contratiempos, comenzando con un desfile por la ciudad y seguido de una amplia gama de programación, desde charlas educativas hasta ritmos de baile. Los vendedores que representaban el diverso paisaje cultural de la zona ofrecieron una variedad de golosinas y productos hechos a mano. La Oficina de Convenciones y Visitantes mantuvo la fiesta hasta altas horas de la noche, brindando algo para todos durante todo el día.

La presidenta tribal de la Nación Jumano, Jo Ann Betancourt, presentó el evento y ofreció información y materiales educativos a los asistentes al festival sobre la cultura indígena local. Los jumanos eran uno de los cientos de grupos que vivían en Big Bend antes de que llegaran los europeos: uno de los materiales de mesa de Betancourt era una pancarta con una lista de apellidos que podrían indicar la herencia jumano. Los apodos comunes del condado de Presidio como Acosta, Hernández, Luján, Madrid y Peña están todos en la lista.

Betancourt pensó que el cartel ayudó a entusiasmar a los lugareños a investigar su pasado indígena. Explicó que muchas personas con raíces a ambos lados del río saben que son en parte nativos o totalmente nativos, pero no saben por dónde empezar a buscar más información. "Es un tema de conversación", explicó. "Los jumanos estaban por todo el oeste de Texas, pero la mayor concentración estaba aquí".

La nación Jumano ha tenido una mesa en el Festival de las Luces de Marfa durante dos años consecutivos, y Betancourt fue el gran mariscal en el desfile de este año. El evento de Presidio de este fin de semana fue una oportunidad para llegar a una audiencia local diferente. Ella espera establecer una mayor presencia en la región organizando eventos: una danza tribal parecía ser la primera orden del día para presentar a los lugareños sus raíces. "No creo que la gente haya visto nunca un powwow en esta área", dijo.

Otras mesas en el Festival Multicultural de este año sirvieron comida y bebida casera. El Club de Arte de la Escuela Secundaria Presidio organizó una venta de pasteles que ofrecía pasteles, galletas y aguas frescas para acompañarlo todo. Emylee Medrano y Liliana Elguezabal explicaron que no había muchos puntos de venta creativos para los niños locales, por lo que esperaban recaudar dinero para suministros. "Los niños necesitan una manera de expresarse", dijo.

Aunque los estudiantes del Art Club trabajan en una variedad de medios, la pintura parece ser la más popular. "A todo el mundo le encanta pintar", dijo Elguezabal. Tenían una galería abierta en el edificio Slack a principios de este año y esperan tener una mayor presencia en la escena cultural local, con un poco de ayuda del dinero recaudado en el festival.

A medida que se ponía el sol, el evento adquirió un ambiente más estridente con la ayuda de DJ Maxwell "Fully Maxxed" Ferguson, Roxy Foxy y Damien Valenzuela Band. Una ronda de karaoke realizada por miembros de la audiencia ayudó a animar a la multitud. El candidato a juez del condado de Presidio, Joe Portillo, se robó el espectáculo con una interpretación de "Recuerdamé y Ven a Mi" de Ramón Ayala.

Portillo dijo que no es un asiduo al karaoke y actúa principalmente para su esposa, quien le rogó que subiera al escenario cuando había una pausa en la alineación. La canción es significativa en su historia de amor: comenzaron a salir en la escuela secundaria y se separaron por un tiempo hasta que Portillo trató de recuperarla. "Esta canción es muy sentimental para nosotros", dijo. "Si lo traduces, se trata de un chico que pierde a la chica y ella encuentra a otro. Él le dice: "Si alguna vez decides que tengo otra oportunidad, dame una oportunidad y volveré".

Su breve tiempo en el centro de atención no fue lo más destacado para la pareja: disfrutaron probando alimentos y aprendiendo sobre otras culturas. Portillo se alegró especialmente de ver la participación de la comunidad filipina de Presidio, fuertemente representada en las escuelas de Presidio. Agradeció a la Oficina de Convenciones y Visitantes por organizar la fiesta. "Esta fue la primera vez que organizaron el evento, pero estaba muy feliz de ver a toda la comunidad reunida. Todo fue tan bueno.

Notice of General Election
(Aviso De Eleccion General)
(As Prescribed by Secretary of State Sections 4.004, 83.010, 85.007, Texas Elections Code)

To the registered voters of the County of Presidio, Texas:
(A los votantes registrados del Condado de Presidio, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will open from **7:00 a.m. to 7:00 p.m. , November 8, 2022**, for voting in a general election to elect presidential electors, Members of Congress, Members of the Legislature, and state, district, county and precinct officers.

(Notifiquese por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abriran desde las **7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 8 de Noviembre de 2022** *para votar en la Eleccion General para elegir electores presidenciales, Membros del Congreso, Miembros de la Legislatura, y oficiales del estado, distrito, condado y del precincto.*

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.
(El dia de Eleccion, los votantes deberian votar en su precinto donde estan inscritos para votar.)

Location of Election Day Polling Places (Name of Building and Address) *Ubicacion de las casillas electorales el Dia de Eleccion)* (Nombre del Edificio y Direccion)	Precinct Numbers (Numero de precinto)
Marfa Visitor Center, 302 S. Highland Ave Marfa, Texas 79843	1 and 7
Presidio County Annex, Building C 300 East O'Reilly Street, Presidio, Texas 79845	3 and 4
Presidio Activity Center (PAC Building) 1200 E. O'Reilly Street, Presidio, Texas 79845	2
American Legion Post 176 Harrington Street, Presidio, Texas 79845	5 and 6

For early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:
Para Votacion Adelantada, los votantes podrian votar en cualquiera de las ubicaciones nombradas abajo.)

Locations for Early Voting Polling Places Name of Building and Address *(Ubicacion de las cassillas electorales de Votacion adelantada, nombre de Edificio y Direccion)*	Days and Hours of Operation
Marfa PCT 1-7 USO Building 302 South Highland Ave Marfa, Texas 79843	10/24/ 2022 – 10/28/2022 8am – 5pm 10/31/2022 -- 11/04/2022 8am --5pm
Presidio PCT 1-7 County Annex, Bldg C 301 East O'Reilly St. Presidio, Texas 79845	10/24/2022 -- 10/28/2022 8am – 5pm 10/31/2022 -- 11/04/2022 8am - 5pm

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberian eviarse a ;

Florcita Zubia, Presidio County/District Clerk
Name of Early Voting Clerk (Nombre del Secretario del la Votacion Adelantada)
P.O. Box 789 (Address) (Direccion)
Marfa, Texas 79843 (City) (Ciudad)

Applications for ballots by mail must be received **no later than** the close of business on: 8th of Nov, 2022
Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el 8 de Nov, 2022.

Issued this the **9th** of September, **2022**. *(Emitida este dia 9 de Septiembre, 2022)*

Florcita Guevara
Signature of County Judge ***(Firma del Juez del Condado)***

CLASSIFIED

TEXTURE PRESIDIO

Luis Armendariz

By HANNAH GENTILES

Texture Presidio uses the art of photography and storytelling to explore and highlight the textures and tales that make Presidio County and surrounding desert landscape both beautifully ordinary and unique. Each column will feature a new person, place or event.

I first stumbled into the Lumber Yard, one of three hardware stores in Presidio, about a year ago, looking for house painting supplies. Luis Armendariz greeted me from behind the counter, where he had been sitting chatting with a friend while perched in front of a fan. While directing me to the correct aisle, he was instantly curious about my story — asking where I was from, suspecting that I was not from the area. He was surprised when I said that I had just moved to Presidio from Marfa. Before I explained that my fiancé grew up in Presidio, he assumed that I was a Border Patrol agent. Which was a logical guess, as it is one of the very few things that brings new people to this area. As he searched for a connection to my fiancé, Ubaldo, it became clear how deep his roots to the area were. He spoke very freely, excited to share his story with a new person. He combined historical facts with outrageous things, saying them in a deadpan tone aimed at getting a reaction. When I would laugh at his comments, he would say, "Don't laugh!" with a sassy grin. This reminded me of my own witty grandfather who passed away many years ago.

I returned many times to the store, less to find hardware supplies and more to search the aisles for treasures and have the always delightful interactions with Luis. Luis is now 78 years young, and while he often doesn't remember my last visit or my name — frequently still asking where I'm from — he continues to be charming and welcoming.

The store is vast and contains many items that, Luis explained, have likely been on the shelves for a decade or more. My treasures have included vintage drawer/cabinet pulls, light fixtures and a gold bathroom soap holder, all still with their original '60s-era packaging and advertising displays. All of the displays are original from when the store opened in 1962 (or '64, he can't remember for sure). A friend who came down from Marfa to visit scored a genuine Red Ryder BB gun that I had never seen in my trips prior and was very likely the last one.

In my handful of visits with Luis at the Lumber Yard in Presidio, I have learned much about not only his family history but the history of the area as well. Each visit, he generously digs through his office to find old photos and archives to help better illustrate his tales. He proudly showed me his high school yearbook as he spoke about the boys' Catholic school that he and his twin brother, Carlos, were sent to in New Jersey. Both would go on to college in New Mexico, then transfer to San Antonio, where he studied accounting because he loved math and numbers. In the same year that Luis' dad opened what remains as The Presidio Lumber Yard, both he and Carlos were drafted into the Army. They were separated into different units and sent to the Vietnam War at different times. This was the first time the twins were ever apart. He explained, "You can't have two members of the same family in the warzone."

They both returned home to Presidio within six months of each other. Luis found his way to Fort Leaton in the Big Bend State Park, first helping with its restoration and later as the park's supervisor after it expanded. Luis showed me a book of photos of various events, folk dancing and art shows held at the fort, images of the flood in 1978, and my favorite: images of the late (great) Governor Ann Richards releasing a golden eagle from the peak point on River Road in the state park, known as The Big Hill.

As someone who is not originally from the area but has come to love it, it is such a treat to hear about early days in Presidio; most notably tales of his childhood in the 1940s and '50s. He laughed as he shared that as a boy one of his main familial roles was to sell the asadero cheese and milk made by his mother door to door. Often referred to as the "Asadero Boys" by classmates, Luis and Carlos would duck out of embarrassment when spotted by girls their age. He spoke of the nervousness he felt visiting anywhere outside of Presidio, often encountering much prejudice — most notably, some experiences in Marfa with white ranchers where he was only treated with ease once he shared who his family was. He added, "It was ignorance; they feared anyone or thing different from them."

He thanked me at one point for asking him to re-tell these bits of his story, following with, "If you don't speak it you lose it," and noting that his memory has become thinner and thinner with age. I often wish I knew more of the area's history to understand better the references he's making, but I am glad knowing that it serves as a pleasure for both of us. Once, Luis told me before I left the shop, "The only thing I don't like about you, is that you're not wearing boots — because I am full of it, and I really like to spreeeead it out," referencing his whimsical tendency to embellish his tales from time to time. I'd argue it's a necessary trait for most good story tellers such as himself.

Hannah Gentiles is a photographer and trained social worker who has lived in Presidio County since 2015. She currently runs "Texture Presidio," a photo essay-based storytelling project, and splits her time between Marfa and Presidio. To find out more about Texture Presidio and her photography visit https://www.hannahgentiles.com/texturepresidio or ig:texturepresidio

Luis Armendáriz

Por HANNAH GENTILES

Texture Presidio utiliza el arte de la fotografía y la narración de historias para explorar y resaltar las texturas y las historias que hacen que el condado de Presidio y el paisaje desértico circundante sean hermosos, ordinarios y únicos. Cada columna contará con una nueva persona, lugar o evento.

Me topé por primera vez con Lumber Yard, una de las tres ferreterías en Presidio, hace aproximadamente un año, en busca de suministros para pintar casas. Luis Armendáriz me saludó desde detrás del mostrador, donde había estado sentado charlando con un amigo mientras estaba sentado frente a un ventilador. Mientras me dirigía al pasillo correcto, instantáneamente sintió curiosidad por mi historia: preguntó de dónde era, sospechando que no era del área. Se sorprendió cuando le dije que acababa de mudarme a Presidio desde Marfa. Antes de explicarle que mi prometido creció en Presidio, asumió que yo era un agente de la Patrulla Fronteriza. Lo cual era una suposición lógica, ya que es una de las pocas cosas que atrae gente nueva a esta área. Mientras buscaba una conexión con mi prometido, Ubaldo, quedó claro cuán profundas eran sus raíces en el área. Habló con mucha libertad, emocionado de compartir su historia con una nueva persona. Combinó hechos históricos con cosas escandalosas, diciéndolas en un tono inexpresivo destinado a provocar una reacción. Cuando me reía de sus comentarios, decía: "¡No te rías!" con una sonrisa descarada. Esto me recordó a mi propio abuelo ingenioso que falleció hace muchos años.

Regresé muchas veces a la tienda, menos para encontrar suministros de ferretería y más para buscar tesoros en los pasillos y tener las siempre agradables interacciones con Luis. Luis tiene ahora 78 años y, aunque a menudo no recuerda mi última visita ni mi nombre (con frecuencia todavía me pregunta de dónde soy), sigue siendo encantador y acogedor.

La tienda es enorme y contiene muchos artículos que, explicó Luis, probablemente hayan estado en los estantes durante una década o más. Mis tesoros han incluido tiradores de cajones/gabinetes antiguos, accesorios de iluminación y una jabonera de baño dorada, todos aún con su empaque original de los años 60 y exhibiciones publicitarias. Todas las exhibiciones son originales de cuando la tienda abrió en 1962 (o '64, no puede recordarlo con certeza). Un amigo que vino de visita desde Marfa obtuvo una pistola de aire comprimido Red Ryder genuina que nunca había visto en mis viajes anteriores y muy probablemente fue la última.

En mi puñado de visitas con Luis en Lumber Yard en Presidio, he aprendido mucho no solo sobre su historia familiar sino también sobre la historia del área. En cada visita, rebusca generosamente en su oficina para encontrar fotos y archivos antiguos que lo ayuden a ilustrar mejor sus historias. Con orgullo me mostró su anuario de la escuela secundaria mientras hablaba sobre la escuela católica de niños a la que él y su hermano gemelo, Carlos, fueron enviados en Nueva Jersey. Ambos irían a la universidad en Nuevo México y luego se trasladarían a San Antonio, donde estudió contabilidad porque le encantaban las matemáticas y los números. En el mismo año en que el padre de Luis abrió lo que sigue siendo The Presidio Lumber Yard, tanto él como Carlos fueron reclutados por el ejército. Fueron separados en diferentes unidades y enviados a la Guerra de Vietnam en diferentes momentos. Esta fue la primera vez que los gemelos estuvieron separados. Explicó: "No puedes tener dos miembros de la misma familia en la zona de guerra".

Ambos regresaron a su hogar en Presidio con seis meses de diferencia. Luis encontró su camino a Fort Leaton en el Parque Estatal Big Bend, primero ayudando con su restauración y luego como supervisor del parque después de su expansión. Luis me mostró un libro de fotos de varios eventos, danzas folclóricas y exposiciones de arte celebradas en el fuerte, imágenes de la inundación de 1978 y mi favorito: imágenes de la difunta (gran) gobernadora Ann Richards liberando un águila real desde el punto más alto. en River Road en el parque estatal, conocido como The Big Hill.

Como alguien que no es originario del área pero que ha llegado a amarlo, es un placer escuchar sobre los primeros días en Presidio; sobre todo cuentos de su infancia en las décadas de 1940 y 1950. Se rió al compartir que cuando era niño, una de sus principales funciones familiares era vender puerta a puerta el queso asadero y la leche que preparaba su madre. Conocidos a menudo como los "niños de Asadero" por sus compañeros de clase, Luis y Carlos se evadían por vergüenza cuando los veían niñas de su edad. Habló del nerviosismo que sentía al visitar cualquier lugar fuera de Presidio, a menudo encontrando muchos prejuicios, en particular, algunas experiencias en Marfa con rancheros blancos donde solo lo trataron con tranquilidad una vez que compartió quién era su familia. Y agregó: "Fue ignorancia; temían a alguien o cosa diferente de ellos."

En un momento me agradeció que le pidiera que volviera a contar estos fragmentos de su historia, seguido de: "Si no lo hablas, lo pierdes", y señaló que su memoria se ha vuelto más y más delgada con la edad. Muchas veces me gustaría saber más de la historia del área para entender mejor las referencias que hace, pero me alegra saber que es un placer para los dos. Una vez, Luis me dijo antes de salir de la tienda: "Lo único que no me gusta de ti es que no llevas botas, porque estoy lleno de eso y me gusta mucho esparcirlo", refiriéndose a su caprichosa tendencia a embellecer sus cuentos de vez en cuando. Yo diría que es un rasgo necesario para la mayoría de los buenos narradores como él.

Hannah Gentiles es fotógrafa y trabajadora social capacitada que vive en el condado de Presidio desde 2015. Actualmente dirige "Texture Presidio", un proyecto de narración basado en ensayos fotográficos, y divide su tiempo entre Marfa y Presidio. Para obtener más información sobre Texture Presidio y su fotografía, visite https://www.hannahgentiles.com/texturepresidio o ig:texturepresidio



Photos by Hannah Gentiles for The Presidio International

Left: Luis Armendariz, owner of The Presidio Lumberyard, sits behind the counter where he often is found greeting incoming customers. Right: On the wall of Luis's office is a personalized and autographed photo of George W. and Laura Bush. The photo was addressed to Luis while the then governor was visiting the State Park, during Luis's time as the Big Bend Ranch State Park Superintendent.
Izquierda: Luis Armendáriz, propietario de The Presidio Lumberyard, se sienta detrás del mostrador donde a menudo se encuentra saludando a los clientes que llegan. Derecha: En la pared de la oficina de Luis hay una foto personalizada y autografiada de George W. y Laura Bush. La foto fue dirigida a Luis mientras el entonces gobernador visitaba el Parque Estatal, durante el tiempo de Luis como Superintendente del Parque Estatal Big Bend Ranch.

FOR SALE

FOR SALE PRESIDIO LAND

80 Acres Description Tex Mex Sec 9
Split from p# 9145 lot Block 00300

Price $32,000.00

Tel: 281-969-5216
Cell: 832-520-0204

PRESIDIO ESTATE SALE

102 N Bunton Ave.

September 23 and 24

Friday - Saturday

9:00 am - 12:00 pm • 1:00 pm - 6:00 pm

Furniture, kitchen appliances, tool shed, etc.

Cash or Credit Card

THE SENTINEL
NEWSPAPER • COFFEE • COCKTAILS

NOW SERVING FOOD DAILY

209 W EL PASO ST.
MARFA, TX 79843

BREAKFAST FROM
7:30 AM - 3 PM

LUNCH FROM
11 AM - 3 PM

DY CONVENIENCE STORE
fuel • fast food • cold beer,
soda, water, juice • ice • lottery
104 O'Reilly @ the Y
229.4488

FORT DAVIS STATE BANK
Fort Davis • Alpine • Presidio
Member FDIC
206 E O'Reilly St.
Presidio, TX 79845
432-229-5000 • www.fdsb.com

PRESIDIO SPORTS CALENDAR

FRIDAY, SEPTEMBER 16:
PHS Volleyball at Buena Vista:
JV Blue @ 5:00 pm, V @ 6:30 pm

SATURDAY, SEPTEMBER 17:
PHS Cross-Country Boys/Girls at Lubbock
LRFMS Volleyball (A) at Ft. Stockton Tourney
PHS Volleyball vs Monahans at Presidio:
JV White @ 10:30 am, JV Blue @ 11:30 pm, Varsity @ 12:00 pm

TUESDAY, SEPTEMBER 20:
PHS Volleyball at Tornillo:
JV White @ 4:30 pm, JV Blue @ 5:30 pm, Varsity @ 6:30pm

The International El

Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Allegra Hobbs	Managing Editor
Sam Karas	Reporter
Mary Cantrell	Reporter
Ariele Gentiles	Copy Editor
Becca Foster	Designer / Advertising
Mary Etherington	Office Manager
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are $50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and $60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.